



Павел Чесноков

Спасение соделал (Киевского роспева)

Pavel Chesnokov

(1877 – 1944)

Spašēniye sođélal

(Kíjevskogo rospéva)

Salvation Is Created

(Kievan Chant)

Spašēniye sođélal yeší posředé žemlí, Bózhe.  
Alílúiya, alílúiya, alílúiya.

— Причастен в пятницу  
(Пс. 73, 12)

Salvation is created in the midst of the earth, O God.  
Alleluia, alleluia, alleluia.

— Communion Hymn for Fridays  
(Psalm 74:12)

Покойно. [Andante.] *Alla breve.*

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano

(for rehearsal only)

Spa - sé - ñi - ye so - dé - lal ye -  
Cпа - ce - ни - е со - де - лал е -  
Spa - sé - ñi - ye so - dé - lal ye -  
Cпа - ce - ни - е со - де - лал е -

5

*p* *mf*

Spa - še - ñi - ye so - dě - lal ye - ší,  
 Спа - се - ни - е со - де - лал е - си,

*p* *mf*

Spa - še - ñi - ye so - dě - lal ye - ší,  
 Спа - се - ни - е со - де - лал е - си,

*p* *mf*

ší, spa - še - ñi - ye so - dě - lal ye - ší,  
 си, спа - се - ни - е со - де - лал е - си,

*p*

ší,  
 си,

5

*p* *mf*

9

*mf*

spra - še - ñi - ye so - dě - lal ye - ší ro - sře -  
 спа - се - ни - е со - де - лал е - си по - сре -

*mf*

spra - še - ñi - ye so - dě - lal ye - ší ro - sře -  
 спа - се - ни - е со - де - лал е - си по - сре -

*mf*

spra - še - ñi - ye so - dě - lal ye - ší ro - sře -  
 спа - се - ни - е со - де - лал е - си по - сре -

*mf*

spra - še - ñi - ye so - dě - lal ye - ší ro - sře -  
 спа - се - ни - е со - де - лал е - си по - сре -

9

*mf*

14 *pp*

dě žem - ĭí, Bó - zhe, žem - ĭí,  
 де зем - ли, Бо - же, зем - ли,

dě žem - ĭí, Bó - zhe, žem - ĭí,  
 де зем - ли, Бо - же, зем - ли,

dě žem - ĭí, Bó - zhe, žem - ĭí,  
 де зем - ли, Бо - же, зем - ли,

dě žem - ĭí, Bó - zhe,  
 де зем - ли, Бо - же,

14 *pp*

19

Bó zhe.  
 Бо - же.

Bó zhe.  
 Бо - же.

Bó - zhe. Al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi -  
 Бо - же. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли -

Al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi -  
 Ал - ли - лу - и - я, ал - ли -

19 *mf*

24

*p* *mf*

Al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi -  
 Ал - ли - лу - и - я, ал - ли -

*p* *mf*

Al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi -  
 Ал - ли - лу - и - я, ал - ли -

*p* *mf*

lú - i - ya, al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi -  
 лу - и - я, ал - ли - лу - и - я, ал - ли -

*p* *mf*

lú - i - ya,  
 лу - и - я,

24

*p* *mf*

28

*mf*

lú - i - ya, al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi - lú - i - ya,  
 лу - и - я, ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я,

*mf*

lú - i - ya, al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi - lú - i - ya,  
 лу - и - я, ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я,

*mf*

lú - i - ya, al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi - lú - i - ya,  
 лу - и - я, ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я,

*mf*

al - ĭi - lú - i - ya, al - ĭi - lú - i - ya,  
 ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я,

28

*mf*